

ТЪРГОВСКИ ФАРЪ

LE PHARE DU COMMERCE.

СУБСИДИРАНЪ ОТЪ ВАРНЕНСКАТА, СОФИЙСКАТА И БУРГАЗНАТА ТЪРГОВСКИ КАМАРИ.

Органъ за информация, политическа и стопанска икономия, търговия, земледелие и индустрия.

Уредническото се помещава въ собственния домъ на уредника.

Пощ. кутия № 61.

Уредникъ: П. ДРАГУЛЕВЪ.

Телефонъ № 223.

ИЗЛИЗА
въ
Неделя, Вторникъ,
Четвъртъкъ и Петъкъ

Абонаментъ за България:
За година . . 16 лв.
6 м-ца . . 8 лв.
3 м-ца . . 5 лв.

За странство:
За година . . 30 лв.
6 м-ца . . 15 лв.
винаги предплатя,

Единъ брой 10 стот.

За обявления:
гарантиранъ редъ на I-я
стр. 1 лв., на II-ра и III-я
стр. по 70 ст. на IV-та
стр. 20 стотинки.

За по-вече обнародванъ
се прави особено съ-
разумно.

Съобщения, ръкописи и
суми се изпращатъ до
уредника: П. Драгулевъ.

Единъ брой 10 стот.



ФРАНЦУСКИ ВИНА (ЧЕРНИ И БЪЛИ), КОНЯЦИ, ЛИКЬОРИ, ШАМПАНСКИ, ПОСТОЯНЕНЪ СКЛАДЪ НА ПРОДАЖБА НА ЕДРО.

Англо-Българско Анонимно Д-ство

„САРНИСЪ КУЮМДЖИАНЪ“

Варненски клонъ.

Клонове: София, Пловдивъ, Русе.

Извѣщава на Почитаемитъ си клиенти, че по случай настъпващия сезонъ му пристигнаха най-модерни дамски шапки, дамски палта и костюми.

ЦѢНИ ОПРЕДѢЛЕНИ И ИЗНОСНИ.

Никола Бурмовъ

АДВОКАТЪ

се установява въ гр. Пловдивъ.

ТЕЛЕГРАМА.

Германски пугрели за здания, желязна конструкция за мостове, чиличена ламарина за ролети и печки.

Цѣни за газъ черни и цинковани. Доставяватъ направо отъ реномирани фабрики както за промптъ, така и за идущата 1913 година, при най-износни цѣни.

Братия А. & Х. Аврамови, Русе.

Телеграфически адресъ „Аврамови.“

Велико Христоуъ Сихове и С-ие

— ВАРНА —

ОКЛАДЪ ОТЪ НАЙ-ДОВОРО КАЧЕСТВО:

Английски камени въглища кардифъ;
Английски антрацитъ отъ една и съща мина, а не смѣсъ отъ нѣколко мини;
Английски коксъ специално качество за дѣлари и за печки.

Телефонъ № 148.

Телеграфически адресъ: Велико — Варна.

Теорги Бези, Сикъ & С-ие — Бургазъ.

Агентъ на: „Дойче — „Левантъ“ — „Линия“
„Мессажери — „Маритимъ“

Армеманъ „Адолфъ — „Деппе“ & Кикладия.

ПЛЪВЕНЪ

ЦИМЕНТОВА ФАБРИКА

„ЛЕВЪ“

ПЛЪВЕНЪ.

Първа по рода и по модерната си инсталация въ цѣлия Балкански полуостровъ.

„ПОРТЛАНДЪ“

Циментъ марка „ЛЕВЪ“ е изпитанъ и констатиранъ като единъ отъ най-добритъ цименти.

МЪСТОНО ПРОИЗВОДСТВО.

Прѣвъзходствува всички цименти, които се внасятъ въ царството. Удобенъ за държавни постройки отъ Министерството на общественитъ сгради съ протоколъ отъ 16 май 1911 година.

Свидѣтелства отъ прочутия професоръ Dr Wilhelm Michaelis, Berlin и отъ F. L. Smidt & Co, Copenhagen.

Годишно производство 2000 (двѣ хиляди) вагона.

Доставя при вносни цѣни 1-во Българско Дружество „Левъ“ за фабриканта на циментъ и хидроалическа варъ — Плѣвѣнъ.

Телеграф. адресъ: Д-во ЛЕВЪ — Плѣвѣнъ. Телефонъ № 116.

Прѣдставителъ за Варна: В. В. Поповъ.

МАРКА „ЛЕВЪ“

ИМПОРТИРА
ПРОДАВА
ГОВЕЖИ
БИВОЛСКИ КОЖИ.

Трайчо Г. Новоселець

СОФИЯ.

Прѣдложения за купуване и продаване се правятъ направо въ кантората — София.
Улица „Ломска“.
Телефонъ № 568.
Телеграфически адресъ: „НОВОСЕЛЕЦЪ“.

Машинна фабрика и желязоляйница Е. МИХАИЛЪТЪ & С-ие

— Командитно Дружество —

РУСЕ.

ГЕНЕР. ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ЗА БАЛКАН. ПОЛУОСТРОВЪ:
Г. ВЕГМАНЪ — Цюрихъ, най-старата въ свѣта фирма специално за машинни валцовѣ.

ЗАКЛЕНВЕРКЪ АКЦ. Д-во — Дрезденъ, реномирана германска фабрика за електрически инсталации.

ШМИТЦЪ ГАЗОМОТОРНА ФАБРИКА АКЦ. Д-во — Кьолнъ, газомотори, бензинови и дизелови мотори съ патентованъ регулаторъ.

Въ склада ни се намиратъ винаги готови:
Трансмисии, колелета, специални самозащитни лагери,
всички мѣлнични машини, също технически артикули.

ХРИСТО КИРЧЕВЪ — ВАРНА.

Клонъ — БУРГАЗЪ.

Английски импортьоръ съ постоянни — най-големи — складове отъ:

Антрацитъ за газомотори;
Камени въглища специално за фабрики;
Нардифъ за топливо и за желязари;
Коксъ, чугунъ и тухли огнеупорни за тѣлари;
Керамични марселини и др.

Цѣни всѣкого умѣрени, порядъци акуратни.

Телефони: Варна 280, Бургазъ 101.

Телеграфически адресъ: Варна или Бургазъ: КИРЧЕВЪ.

И. М. Чернлибъ & С-ие.

ЦЕНТРАЛА — СОФИЯ

БУЛЕВАРДЪ „ДОНДУКОВЪ“ № 46 и

Клонъ въ Варна

Улица „Шуменска“ № 1.

Доставятъ всѣкакви видъ земеделчески и индустриални машини и технически артикули съ много умѣрени цѣни и условия.

ГУГУЧКОВЪ & АНТОНЕЛИ

БУРГАЗЪ.

Постояненъ складъ отъ най-доброкачествени камени въглища за парни машини и тухларници.

ЯНКО ЯН. ТАНКОВЪ & С-ие.

РУСЕ.

Само при насъ

КОЛОНИАЛНИ, ЖЕЛѢЗАРСКИ

— И БОЯДЖИЙСКИ стоки.

Доставяме: цѣли вагони, сурови желяза, циментъ, хидров варъ, телени гвоздеи, пакто и ципков, или зелени сита за възлики, ламарина и др. ПО СПЕЦИФИКАЦИЯ.

Телефонъ № 323.

Телеграф. адресъ: ТАНКОВЪ.

Липсата на вагоны и кризата.

Тръскава е дѣятелността, развиваща у насъ напоследъкъ за създаване една колко-годъ закръглена желязоножната мръжа. Фактитъ, че износътъ ни неминуемо расте; че напътъ произведени намиратъ добри чуждестранни пазарища и цѣни, способствующи да повдигнатъ рента на собственика и дѣлната заплата на работника; че отъ всѣки градъ като мухъ кацватъ въ София делегати за построяване желязница или клонъ отъ съществуващата сѣтъ такава и др. п., — сж безспорно доказателство за нарасналото съзнание измежду всички слоеве на обществото отъ необходимостта да се закръжи нашата желязоножната линия по-скоро съ поне 3500 км., ако не можемъ стигна „максимума“ 5000. Тая мисль е обладала и собственици, и търговци, и мелничари, и управляющы, и мислящата интеллигенция. Дѣтъ мѣстна нѣма и не може да има.

Отъ друга страна висѣтъ за криза е толкова голямъ, щото съ кого и да се срѣщате, полученъ отговоръ е единъ и сжщъ: криза — тежка криза. Отъ нея се оплаква земеделецътъ, търговецътъ житаръ, всички други търговци, неизключаяйки даже еснафствата. Ако подирите основната причина на всичко това, то резултатътъ е, че въ България нѣма финансови или стопански, или индустриална криза, а има търговска, тѣй като произведенията на селянина, излѣзли отъ неговия кошъ, стоятъ затворени въ магазинъ на търговеца или хамбара на еснафията. Истина е, че обезпокоителнитъ военни слухове доста много допринесоха за влошаване на съществуващото положение, но самата истина търсете не въ външния, а вътрѣшния причини: не въ обстоятелството, че европ. наши кредитори прѣстанаха да даватъ намъ стоки, си въ почекъ, т. е. не въ липса на вноса, нито въ недостатъкъ на излизни продукти за износъ, нито пъкъ въ нискитъ цѣни на тия послѣднитъ, а търсете я и щѣ я намерите въ невъзможността да се прѣнесатъ нашитъ произведени до дѣлтъ български пристанища Варна и Бургазъ. Ползувамъ се отъ добритъ и вѣрни свѣдѣния, давани всѣки денъ въ уважаемия Вашъ вѣстникъ „Т. Фаръ“, дѣто съобщавате за вишожнитъ количества вагони храна, довазани на борсата въ тия градове. Азъ тамъ чета: пристигания ограничени, продадоха се на борсата 2—3—5—8 вагони. Питамъ се, стигатъ ли 10 вагони дневно за ежедневна консумация на мелничитъ въ тѣзи дѣлъ пристанища? Питамъ се пакъ, гдѣ сж ланскитъ Ви съобщения за пристигнали и продавани ежедневно 50—100—150 вагони? Нѣма вагони — е общия ни отговоръ, а добръ освѣдоменитъ кръгове утвърждаватъ, наличността на вагони на всѣка една гара, стояща въ бездѣйствие. Държа да зная, че по моитъ свѣдѣния отъ Пловдивъ до Бургазъ има излизни по гаритъ вагони, които не се даватъ на търговцитъ.

житари може би по нѣкои висши съображения, но азъ съмъ дълбоко увѣренъ, че това става по неразбории въ дирекцията на желязницитъ и особено по главноначалната на респективнитъ началници на гаритъ. Положителнитъ мои свѣдѣния говорятъ за недобрата разпоредителност на г-на началника на ямболската гара, чието поведение даде ми поводъ да напиша настоящата статия. Господствува, plus royaliste que le roi même, просто държалъ е празни вагони до 30 и не отдалъ поне половината за прѣвозъ на набралитъ се купове жита на търговцитъ. Но не е само той; автентичнитъ мои данни гласятъ, за излишни вагони по всѣки гаръ и оплакванията на житаритъ сж общи, обаче послѣднитъ сж безсилни, а отъ друга страна тѣ трѣбватъ и сж принудени да благодарятъ прѣдъ мѣстнитъ дребнеци, благодарение на едноличната имъ власть или, може би, благодарение липсата на съенание за значение износътъ на търсенихъ ни произведени.

Нека да се повърна на главната ми мисль — кризата. Тръба да се знае отъ всѣкого, че житната кампания въ България усилено трае до нова година — и не повече, слѣдъ което настѣпва жлъгата въ Бразилия и Аржентина; продължава по-слабо до мѣсець мартъ, когато често пакъ пакъ се случва да имаме голѣмъ износъ за твърдъ кратко врѣме; тѣ сж сжмъ почти спира прѣзъ апрѣль или износътъ е такъвъ, какъто го виждаме днесъ въ Бургазъ и Варна. Е, добръ. Може ли да има сравнение по трѣме между днешния износъ и она прѣзъ м. апрѣль? Тръба ли да чакаме декември и тогава да разчитаме на износъ? Не е ли вѣрно, че микроскопическитъ пристигания и продажба въ нашитъ пристанища сж причина, главната и първа причина за сегашния вастой? Никой не ще откаже голѣмата разлика между 5 или 10 вагони съ 100 и 150, продадени, взети паритъ и веднага прѣвнати измежду населението. Нѣщо повече. В. Н. Банка сериозно не гледа на въпроса за кризата, като мисли, че се отпуснатитъ и 20-мил. лева тя ще улесни пиятата. Не; това сж палиативъ, нащото ежедневно срѣдно продаванитъ миналата година 300 вагони се равняватъ въ разстояние само на единъ мѣсець на нейнитъ 20 мил. лв., които, казано бѣгло, се различаватъ сжщѣврѣменно по пласмента отъ 20-тъ милиона, получени чрѣзъ продажба на храна.

Сега, щомъ положението е такова и щомъ у насъ кризата не е ни финансови, нито индустриална, нито пъкъ стопанска, а е чисто търговска, дълъгъ се налага на нашитъ желязничарски власти да се погрижатъ за нейното прѣмъхване поне до толкова, до колкото обстоятелствата помагатъ, като върху движението и стоенето празни на нѣкои вагони се употребѣи по-голямъ контролъ отъ днешната — азъ сж прискърбие констатирамъ жалосния фактъ

Кинка Н. Георгиева

Гено Ст. Бояджиев

СГОДЕНИ.

14 Ноември 1912 год.

Добрич.

Добрич.

ИЗВЪСТИЕ

Търси се въ една комисионерска кантора въ Варна един кореспондент по френски и немски езици, който е служил въ други кантори от сжщата бранша, предпочитат се тези, които могат да вършат понижкогаж работа на пласие.

Справка Мойс Х. Пинто.

ДОСТАВИ:
Всѣкакви
видъ машини
и материали.ИНЖЕНЕРЪ ВЕЛЧЕВЪ
ВАРНА.ПОЕМА:
Всѣкакви
видъ
инсталации.

Желаючи

да се одобриетъ съ истински модерни и доходни инсталации — не забравяйте да се отнесете и до насъ.

АМЕРИКАНО & ХАЗАНОВИ

Бургазъ, Варна, Пловдивъ.

Импортъори на всѣкакви сурови кожи

Биволски, волски, кравишки, телешки, конски

цѣни най-износни — условия либерални.

Телегр. адресъ: ХАЗАНОВИ.

Lohnston Line.

Отъ Ливерпулъ за Варна.

Пар. „Barnesmore“ къмъ 25 септември

Deutsche Levante Linie.

Отъ Хамбургъ за Б. и В.

Пар. „Olympus“ къмъ 19 септември.

Отъ Анверсъ за Б. и В.

Пар. „Bosphorus“ къмъ 10 октомври.

БАНКЕРСКА КЪЩА

Петръ Луковъ & П. Пантовъ.

Въ Видинъ.

Извършва всички видове банкови операции: шкотира заемни книжки, купува и продава цѣни книжки, прави вжтрѣшни и вжнѣшни преводи и пр., дава референци.

Занимава се и съ покупка и продажба на разни зърнени храни, кожарство и пр.

Телеграфенъ адресъ: Луковъ Пантовъ.

Заводи Сименсъ Шукертъ

КЛОНЪ ЗА БЪЛГАРИЯ.

СОФИЯ

ул. „Московска“ № 1.

ВАРНА

ул. „Панагурска“ № 1.

Постояни складове за продажба на всѣкакви материали: ШНУРОВЕ, ЖИЦИ, КАБЕЛИ, ФАСУНГИ, ЕКОНОМИЧЕСКИ КРУШКИ

„ТАНТАЛЪ“ и „ВОТАНЪ“

чиличени търби (пешелъ) и принадлежности, гумени търби и освѣтителни тѣла.

— Динамо-машини, електро-мотори, —

вентилатори и електрически апарати за

ГОВЕНЕ И ОТОПЛЕНИЕ.

Измѣрвателни инструменти отъ всѣкакви родъ.

Извършва всѣкакви видове електрически инсталации за освѣтление, прѣнасяне на енергия и комплекти електрически наредби за индустриални цѣли.

Свъръти по всѣкакви инсталации изъ областта на електро-техниката се даватъ въ всѣко врѣме

БЕЗПЛАТНО

ВАЖНО ЗА СТРОИТЕЛИ
ГОЛЪМЪ СКЛАДЪ

на разни цименти и хидравлическа варъ, съ най-износни цѣни.

Руски газъ съ наси и тенекни.

Хар. Димитровъ — Варна.

относно слабостта на тоя контролъ. По мое схващане, работата ето какъ трѣбва да се обясни: министрътъ казва азъ имамъ добъръ директоръ; директорътъ пригласява азъ имамъ отличенъ началникъ; началникътъ свършва моя персоналъ е прѣвзходенъ; а изобщо и тримата заключаватъ: търговците лъжатъ. — Но за жалостъ, това егостично гледище отъ страна на нашето М-ство на желѣзниците е невѣрно!

Отговоръ на в. „Дневникъ“.

Статията „Търговията и печатътъ“, поместена въ в. „Дневникъ“ брой 3605, не ни изненада. Ако „Дневникъ“ иска да запази произвола си на шантажъ вѣстникъ, трѣбваше да излъже именно съ такава статия относително апела на Варненскитъ търговецъ къмъ ежедневната преса за отбѣгане сензациите.

Насъ прѣварително знаехме, че „Дневникъ“ съ неговия едноутробенъ братъ „Утро“ не лесно ще взематъ поука отъ прѣдметния апелъ, за съставянето на които послужила главно даванието отъ тѣхъ новина.

При наличността на прѣдметната статия, те трѣбватъ да се ровятъ изъ „Дневникъ“ и да диримъ другадъ доказателства за очертаване неговитъ качества. Тя е написана на единъ маниеръ, който много сполучливо характеризира тоя вѣстникъ. Шантажътъ и грубото извъртане на действителността царятъ отъ начало до край. Само лице, лишено отъ най-елементарнитъ понятия за самоуважение, може тъй грубо да извърта извѣстия на цѣлата читающа публика факти.

Не бихме обрнали внимание на тая провокаторска статия, ако не допуснахме, че все има лица, които не сж чели апела на Варненци, слѣдователно могатъ да бъдатъ въведени въ заблуждение. Отъ уважение къмъ тия лица и за по-ределено подчертаване идеалитета на Варненската търговско-промишлена класа, джжимъ на обществото слѣднитъ кратки пояснения.

Варненската търговско-промишлена класа винаги се е отнасила съ необходимото уважение къмъ порядъчната преса. Тя сподѣла, че пресата играе важна роль въ развитието на страната. Най-сетѣй тя не отрича, че въ извѣстни случаи се е обръщала къмъ българската преса. Но отъ това не слѣдва, че всички вѣстници заематъ мѣсто въ уважаваната отъ търговско-промишлената класа преса. Както по-рано, тъй и сега ние сме считали „Дневникъ“ и „Утро“ вънъ отъ рамкитъ на послѣдната, слѣдователно „Дневникъ“ много е сгрѣшилъ, като е считалъ, че Варненската търговско-промишлена класа е виждала него, когато въ нѣкои случаи се е обръщала къмъ българската преса.

Варненската търговско-промишлена класа никога не е правила партизанска политика, когато се е касало за общонародни въпроси. Прѣдъ интереситъ на страната, Варненскитъ търговецъ и промишленецъ винаги сж абстрахиралъ своята партийностъ. При трудни за страната минути, тѣ не сж гледали, кой управникъ. За тѣхъ е важно само да се запази честта и интереситъ на отечеството. Настояща на шантажиста „Дневникъ“, който всичко използва за лична облага подобно поведение е необяснимо, но той нека добръ запомни, — такава е ржководното начало на Варненската търговско-промишлена класа при нейното участие въ общонароднитъ работи.

И по отношение въпроса за войната, класа е на чистотъ. Тя е миролюбива, но радужно би приела една по необходимостъ наложена война, която има за цѣлъ да облекчи положението на поробенитъ ни братя и реализира вжвѣнитъ народни идеали. И тука различieto между „Дневникъ“ и Варненската търговско-промишлена класа е голѣмо. „Дневникъ“ чрѣвъ своитъ невярни, невѣрени, тенденциозни извѣстиячески новини цѣли да увеличи рамката на руцетата, когато търговците безропотно понасятъ негодитъ отъ сегашното натежнато състояние, само и само да не отружватъ правителството при усилията му да запази интереситъ на страната. „Дневникъ“ въ алармата намира добри печалби, когато търговците считатъ прѣждеврѣменното съставяне на атмосферата за нещастие на страната.

Колкото се отнася до чистото и имената на Варненскитъ търговецъ и промишленецъ, които се възмущаватъ отъ сензационно сътъмненитъ новини на „Дневникъ“ и „Утро“, че се ограничаватъ да кажемъ, че въ това число попадатъ всички Варненски търговецъ и промишленецъ, слѣдователно не намираме за нужно да изброяваме имената имъ. Ако „Дневникъ“ е на правъто мѣстѣ, не остава, освѣнъ да отбѣдѣи имената на несъгласнитъ съ насъ.

Този е нашия прѣвъ и послѣднъ отговоръ. Ние добръ познаваме маниеритъ на „Дневникъ“ и „Утро“. Знаемъ, че тѣ и сега не ще взематъ поука, а ще се нахвърлятъ още по-ожесточено срѣщу насъ, но това не ни трѣвожи. Недостойно ще бъде за насъ да отговаряме на всяко писано отъ тѣхъ, отъ нашето бъдеще

мѣлчане ние искаме да оставимъ на „Дневникъ“ и „Утро“ поне едно утѣшение — да имъ дадемъ възможностъ да си спомнятъ нѣкога, че сж „наръзали“ Варненци.

гр. Варна, 11/IX 1912 год.

Варненска Стокова Борса.

Търговията и Панамокия каналъ.

Прѣвратътъ въ областта на морската търговия по Тихия океанъ, който ще бъде прѣдизвиканъ отъ отварянето на Панамокия каналъ, ще се заключава най-много въ това, че източнитъ, съ най-много развити промишленостъ, щати, обрнати сега съ лице къмъ Атлантическия океанъ, ще придобиятъ лесенъ изходъ за своитъ фабрични производствъ сжко и въ страната на Тихия океанъ, безъ всѣко губене на врѣме и безъ опасение разходи за прѣвозването имъ по желѣзницитъ до Востонъ или Санъ-Франциско и за прѣвозването имъ въ морскитъ кораби. Тоя прѣвратъ се прѣсмѣта вече за пеминуемъ, слѣдствие на което става трѣбнава подготовка за мобилизацията на морскитъ транспортни срѣдства, като най-пече заинтересованитъ нации взрватъ да се обезпечатъ съ голѣмата роля въ тихоокеанската търговия. Въ Япония, въ добавѣ къмъ сжществуващитъ, се образуваатъ голѣми паракотни компании за организацията на рейситъ между Америка и портоветъ на Источна Азия. Китайскитъ капиталисти, разпалѣни по равни държави на американския континентъ, проектиратъ да организиратъ едно голѣмо паракотно дружество за обслужване сжко такива рейси. Капитала на дружеството ще бъде 24 милиона долара. Половината отъ тая сума мислятъ да я събератъ помежду себе си. Друга капиталъ мислятъ да го приидекатъ чрѣвъ подписване отъ американския капиталисти. Ако това дружество се състави, то ще прѣдставлява сериозна конкуренция на японскитъ паракоти, които рейсуватъ между американскитъ и далечноизточнитъ портове. Главната маса отъ американски отоки се прѣдизначаватъ за китайския пазаръ. За това, естествено, търговскитъ връзки съ тоя пазаръ ще бъдатъ у американско-китайското паракотное дружество по силни, откогато у японската компания и то ще бъде способно да привлече повече отоки за прѣнасяне. Че американцитъ охотно поддржватъ въ тоя случай китайцитъ съ пари, въ това не може да има съмнение, защото въ Америка не могатъ да се помирятъ съ несполучитъ, които прѣтрѣпъ въ послѣднитъ години американската търговия въ Китай, което справедливо се прѣписва на конкуренцията отъ Япония. Работата е тукъ, че главната продажба на американскитъ стоки става въ севернитъ провинции на Китай, защото на югъ отдавна сж завладѣли, прѣдима, мѣстото английскитъ стоки. Съ укряпанването на Япония въ Манчжурия тя отбѣсти отъ тамъ американцитъ, а сжко отчасти отбѣна имъ пята и за пазара на Монголия. Това съвсѣмъ нагледно стана ясно, защото порастането стойността на вноса въ послѣднитъ четири години въ Китай отъ японски стоки сж равни по сумата си съ стойността на съкратената вносъ тамъ на американски стоки. По сумата си търговския балансъ на Китай отъ Америка стое по-долу отъ тоя за Англия, Япония, Русия и Германия. За това въ отварянето на Панамокия каналъ американцитъ виждатъ широкото извѣдѣнъ да направятъ широки завоевания на китайския пазаръ.

Хрохика.

Сръбско-българскитъ търговски договоръ.

Отъ най-положителенъ източникъ се научаваме, че прѣговоритъ за сжключване търговски договоръ между България и Сърбия сж вече на прѣвършване. Делегатитъ на двѣта страни сж се окончателно споразумѣли по принципитъ, които ще легнатъ въ основитъ на договора и по настоящемъ работатъ неговитъ детали. Правителственитъ хора не съобщаватъ нищо око тоя договоръ, като мотивиратъ своето мѣлчане съ на прѣвнатата напосѣдѣтъ политическа атмосфера на Балканитъ.

Търговцитъ и правителството.

На 11 т. м. къмъ 6 ч. свѣдъ общъ народниятъ прѣдставителъ г. Д. Ганчевъ и г. Ст. Анастасовъ, отъ името на търговското дружество и на индустриалния съюзъ сж се прѣдставили на м-ръ прѣдседателя, за да му поднесатъ приетата на събраниято, сътозко се миналата недѣля, резолюция на софийскитъ търговецъ и индустриалци.

Въ своя разговоръ съ г. г. Ганчевъ и Анастасовъ, м-ръ Гешовъ между другото е казалъ: — „Правителството сжмелява, че частъ отъ пресата е разтревожила обществото. Подложенето не е толкова критическо, колкото се прѣдставя. Всѣкоже се свѣрши благополучно. Правителството ще направи това, което се диктува отъ интереситъ на страната, вие бъдете спокойни, гледайте си работи“.

тата и търговията ще върви по нормалния пътъ на своето развитие. Повтарямъ ви, не се тревожете ни най-малко“.

Пломбириното и подпечатването на монетитъ.

М-ното на финанситъ е отпращало едно окръжно до управителитъ на монетницитъ, съ което, като констатира, че нѣкои монитци продължавали да подпечатватъ или пломбиратъ по отбѣдно всѣка една монстра, вслѣствие на което сж постжнати множество оплаквания въ м-ното, настоява за строгото изпълнение на разпорѣдението — когато се вписатъ врѣменно въ страната образци отъ стоки, да се гледа, щото монетитъ да се пломбиратъ или подпечатватъ тѣхъ, щото по възможностъ по-вече монетри да се пломбиратъ или подпечатватъ наедно, та да не се прѣдизвикватъ оплаквания отъ страна на пактующитъ агенти, че имъ се събиратъ много такси за пломби и печати.

Поправена такса за циментъ.

Дирекцията на желѣзницитъ и приотанищата е прѣдизвикала на желѣзнопътнитъ станции и вжгалища на стоки, участвуващи въ сточното съобщение а quatre съ валидностъ отъ 1 октомври (н. ст.) т. г. да поправятъ въведената въ отбѣдъ А на изключителната тарифа № 11 (Cement) серия III на стр. 86 отъ сточната тарифа а quatre, частъ II, свитѣтъ 1 отъ 1. 1. 1909 г., цѣна за 100 кгр. циментъ отъ станции: Luzna Lischan B. E. B. отъ 313 на 303 стотинки.

Търговски курсове.

Отъ 1 януари м. октомври Софийската Търгов.-Индустриална Камара урежда вечерни търговски курсове за мѣсяцитъ отъ двѣта пола. Въ прѣви курсъ ще се приематъ свѣршнитъ прогнмазии, а въ втори — свѣдѣнитъ миналата година прѣви курсъ на вечерното търговско училище, издържано отъ камарата. За курсетъ ще се приематъ най-много 40 души, които ще трѣбватъ да внесатъ като такса по 30 лева.

Раздадени стипендии.

Министерскитъ свѣтъ е рѣшилъ да раздаде 4-тъ стипендии по висшитъ търговски науки на слѣднитъ издържани изпити кандидати: Харалампъ Ангеловъ, Обрѣнъ Добревъ, Господиъ Томевъ и Марко Шипковенски. Стипендиата по галванопластика оставатъ незаети, тъй като кандидатитъ не сж издържали прѣдвидения конкурсъ изпитъ.

Включени станции въ изключителната тарифа.

Дирекцията на желѣзницитъ и приотанищата е разпорѣдила до желѣзнопътнитъ станции и вжгалища на стоки, участвуващи въ сточното съобщение а quatre съ валидностъ отъ 1 октомври (н. ст.) т. г. да впишатъ въ изключителната тарифа № 6 (Zucker Sucre) станцията на сръбскитъ държавни желѣзници Сиргя съ установенитъ единични цѣни за пратки съ захаръ, въ товаръ отъ 10,000 кгр. най-малко на вагонъ и товари-телията.

Дирекцията е разпорѣдила въ сточната тарифа а quatre, частъ II, свитѣтъ 2 отъ 1/1 1909 год., съ валидностъ отъ 1 октомври н. ст. т. г. да се впишатъ на стр. 66 подъ отбѣдъ (Abteilung-Division) А на изключителната тарифа № 6 захаръ (Zucker-Sucre) новитъ станции: Bataunavag-Palmonostor, Magyargyal-ezshorgyag, Nagybecskerek-gyaleter, Sarkad и Toketerebes и съотвѣтитъ имъ цѣни.

Сжщата дирекция е наредила съ валидностъ отъ 1 октомври н. ст. т. г. да се впишатъ на стр. 41 въ I допълнение къмъ тарифата а quatre, частъ II, свитѣтъ 1 отъ 1/1 1909 г., подъ отбѣдъ В на изключителната тарифа № 6 (Getreide etc.) станциитъ на сръбскитъ държавни желѣзници: Сиргя съ 69 и Маркова съ 50 ст. единична цѣна за 100 кгр.

Висшитъ професионални курсове.

М-рътъ на търговията е назначилъ комисия въ съставъ: прѣдседателъ — инспектора на професионалното образование, Д-ръ П. Поневъ и членове — инспекторката по професионалното образование г-ца Ан. Георгиева и прѣдставителя на м-ното на народната просвѣта Д-ръ Х. Ивановъ, на които е възложено да прѣгледа и му прѣдстави програмата и правданиа за висшитъ курсове, които ще бъдатъ открити при М-ното на търговията за подготовка на учители за професионалнитъ училища, както и такива за гимназиитъ и прогимназиитъ.

Лозарски протестъ.

Въ засѣданieto си на 12 т. м. сливенскитъ общински свѣтъ е опрѣдѣлилъ, щото гроздоберътъ въ околината се започне отъ 24 т. м. По този поводъ сливенскитъ лозари сж подали протестъ, съ който настояватъ да се даде позволение, гроздобера да почне на 17 или 20 т. м.

Българската земледѣлческа Баница

прави слѣдното измѣнение въ тарифата за ливнитъ и комисионитъ, които банката въема и плаща, публикувана въ брой 282 на „Държавнитъ Вѣстникъ“ отъ 23 декември 1909 г.: Отбѣдъ В, глава II „прѣводи“, точка 3 се чмѣта така: „За прѣводъ“.

на суми отъ 5000 лв. нагоръ се взема комисиона 1/100, мѣстото досегашната комисиона 0.40%.

Това измѣнение е рѣшено отъ управителния свѣтъ на банката и е утвърдено отъ м-стра на земедѣлнето и държавнитъ имоти.

Отложена изложба.

Окржната селско-стопанска изложба, която Вългарското Земедѣлско Дружество устриваше на 22 тогъ въ Търново, се отлага по независимитъ отъ дружеството причини.

Цѣнитъ на кашкавала въ Цариградъ.

Срѣднитъ пазарни цѣни прѣвъ по слѣдната седмица на кашкавала въ Цариградъ сж били: Солунски „Ова“ 8 1/2 — 8 3/4 гроша оката; български „Ова“ — 9 1/2 — 9 3/4; румелийски обикновенъ — 8 — 8 1/2; гр.; анадолийски обикновенъ — 8 — 8 1/2, гр. и бѣлото сирене — 6 — 6 1/4 гроша.

Продължение на въздушна желѣзница.

Дружеството „Ивиза“, което има въздушна линия при фабриката си на гара Новоселъ за прокарване моториалъ отъ карьеритъ си за прѣстъ въ мѣстността „Таушанъ-Тене“, е получила разрѣшение отъ главната дирекция за постройкитъ на желѣзницата и пристанищата, да разврши продължението на тази въздушна линия съ още 7 километра до вжмѣнето на с. Чукурово, Самоковско. Дружество е прѣдставило въ казаната дирекция и пужнитъ планове за постройката на линията, които дланове ще бъдатъ въ скоро врѣме научени и утвърдени.

България наводнена.

Падналитъ въ послѣднитъ нѣколко дни у насъ проливни джждове влѣтъ отъ Австро-Унгрия. Споредъ свѣдѣния отъ тамъ, тая страна има голѣмо наводнение, което не законѣтъ да се отрази и въ България. Отъ официалнитъ и частни съобщения въ цѣлата страна всички рѣки сж придошли, нѣкои дори сж прѣлѣзли коритата си и сж причинили голѣми пакости. Дунавъ е силно придошълъ и въ Сомовитъ е залѣлъ голѣми пространства, отвлечени сж околу 3,000 траверси, а стоикитъ на търговцитъ сж били съ мажа спасени отъ гибелъ. Придошли сж и сж залѣли околнитъ полета рѣкитъ Марица, Искъръ и Янтра. Въ Пловдивъ се има опасение да не се повторятъ лаваскитъ наводнения, загубитъ отъ които достигнаха до единъ милионъ лева.

Есеннатъ посѣвъ сж на много мѣста отвлечени и ще трѣбва отново да се оратъ и посѣватъ нивитъ. Проливнитъ джждове сж погрѣшили да се впише по голѣмата частъ отъ таягодишната зимица. По сжщата причина се отлага на нѣколко дни и берѣбата на цареваната, която трѣбваше да почне тая седмица. Силнитъ джждове ще причинятъ значителни повреди на гроздето.

Споредъ телеграфически свѣдѣния

отъ Унгрия тамъ напосѣдѣтъ сж паднали дебели свѣгове, слѣдователно трѣбва да очакваме падането на такива и у насъ.

Годѣжъ.

Г-ца Кинка Н. Георгиева, дщерята на г. Пиколо Георгиевъ, вжрунѣтъ земедѣлство, на 14 тогъ се е годила за г. Гено Ст. Бояджиевъ отъ гр. Добричъ. Нашитъ искренни честителни.

Сборници на дѣйствиущитъ закони.

Министъра на финанситъ г. Тодоровъ е рѣшилъ да издаде всѣкитъ по настоящемъ дѣйствиущитъ закони — съ изключение на тия по правосѣдието и финанситъ, които сж вече издадени — въ отбѣдни сборници по министерствата. Това ще се направи, защото много отъ по-рано издаденитъ закони сж изчерпани и не се намиратъ за продажба. Сборника по Министерството на търговията, индустрията и труда е готовъ и ще се пусне въ продажба.

Градската телефонна мръжа въ Добричъ

отъ нѣколко дни насамъ се строи. Тя е вече на прѣвършване и скоро търговцитъ ще иматъ своитъ постове въ канторитъ си. Дирекциитъ е провѣдила единъ голѣмъ брой телефонни апарати, но понеже желѣа да знае, кому отъ търговцитъ то колко платятъ ще бъдатъ потрѣбни, поканила е тия послѣднитъ да заявятъ това съ формални заявления. Това добръ; но има още единъ вжщичко въпросъ, развршенето на който се налага още отъ оврѣме. Той е — ще остане ли да служи и ва въ бъдеще досегашната телефонна линия отъ Варна за Добричъ, която по гилотъ и несолидентъ строежъ е вече негодна и трѣбватъ или да се прѣмѣсти по посоката на ж-лжната линия или досегашната корено да се поцари.

Курсъ по столарство.

Командированъ е директорътъ на столарското училище въ Русо, г. Вандракъ, въ София, за да уреди курсъ по модерното столарство.

Изборитъ за чл-ове на търговскитъ мамири.

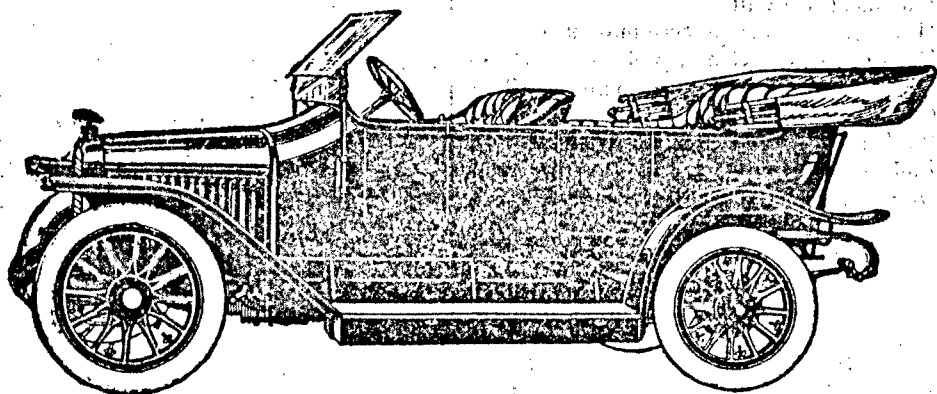
Наредено е, щото таягодишнитъ избори за членове на търговскитъ мамири да се произведатъ прѣвъ втората половина на идния м. ноември

Автомобил за 9 души,
масивни прѣдни и задни гуми,
копски сѣли се продава. Автомобил
е много пригоденъ за есенно и зим-
но обхождене. Споразумение въ ред-
цията.

"Варна ул. "Свобода" 18.

Ж. В. ВУЛКОВЪ
Главен пръвостановител
"АДМЕРЪ" АВТОМОБИЛИ
ПОСТАВЯВАТЪ ТОКЪ ТОВАРНАТА

"АДМЕРЪ"



"АДМЕРЪ"

главно предприятие на Варна и околностите

ПОСТАВЯВАТЪ НАЙ-ЗАРАВАТЪ И НАЙ-ПРОДУКТИВНАТА

НАУМАНЪ

шевни машини отлично прѣпорѣчени.
Последна дума на механиката. Нѣма по-добри
отъ тѣхъ—безъ шумъ при въртенето. За порѣзки
и покупки въ Варна и окръга, отнесете се до:

Пахайотъ Ив. Бръшевъ,

магазинъ "ТЕМЕНУГА", улица "Владиславъ" (Ташъ-Молю).

"БЕЗИРЪ"

(Оливъ, варено леноно масло).

ФАБРИКА ЗА РАСТИТЕЛНИ МАСЛА

МЯНКОВЪ, ПЕРЕВЪ & С-и

гр. ВАРНА.

Първа по рода и по-модерната си инсталация въ цѣлия Бал-
кански Полуостровъ.

Произвежда Безиръ марка "Royal" извѣстенъ и константиранъ
както единъ отъ най-добрите безири.

Прѣвзеходствува всички безири, които се внасятъ отъ странство.
Удобренъ за държавни постройки, анализиранъ отъ професоръ при
софийския университетъ и одобренъ съ актъ отъ 4 юли 1910 год.
Съхне въ течение на 6 часа, като дава една нѣжна лѣскавина на
прѣдмета и намазаната прѣдметъ не се напуква. Доставка на нуж-
датъ на държавата.

Доставя се при цѣни износни. Въ депозититъ ни се намиръва
отъ 20—30 хиляди килограма готова стока.

Фабриката ни произвежда също: сурово леноно масло.

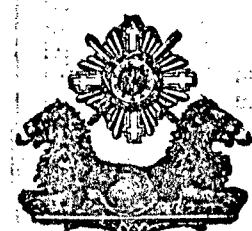
Колново (рапиново) масло за освѣтление което при горене не
дава никакъ димъ.

Порѣзките ставатъ направо до фабриката.

ГОЧО АТ. ГОЧЕВЪ

Банкеръ — Каварна.

1. Отпуща нови заеми: срѣщу гаранция — порѣзители,
цѣнни книжа и стоки.
2. Шкантира и инкасира: въсѣкви полици търговски
и нетърговски.
3. Купува и продава: акции отъ разни дружества.
4. Открива текущи и лихвени смѣтки.
5. Приема влогове: срочни и безсрочни.



ФАБРИЧНА МАРКА

ГАЗЪ

отъ

най-добро качество

Употрѣблявайте

само тази марка.

"НАФТА"

Българско Акционерно Д-во

Капиталъ 1,000,000 лв.

Централа въ София.

Клонове въ всички градове на Царството.

Постояни складове въ всички клонове отъ
ГАЗЪ въ каси и варели, БЕНЗИНЪ за освѣтле-
ние, автомобили, мотори, индустриални и техно-
химически цѣли, МИНЕРАЛНИ И ЦИЛИНДРОВИ
МАСЛА, ГАЗОЙЛЪ (НАФТЪ) за Дизелмотори,
ПАЖУГА за гориво въ парни котли, КАТРАНЪ,
ПАРАФИНЪ, АСФАЛТЪ и всички други нефте-
ни продукти.

© Цѣни и условия най-износни. ©

АВСТРИЙСКИ ЛЛОЙДЪ.

Пристигва отъ Цариградъ направо въсѣка сѣбота сутринъ и
заминава вечерта едната седмица направо за Кюстенджа, Сули-
на и Галацъ, а другата седмица направо за Сулина, Галацъ, Браила.

Пристигва въсѣка втора сѣбота отъ Одеса — Кюстенджа и за-
минава сѣщия денъ въ 4 ч. пос. пл. направо за Цариградъ.
Въ Цариградъ парахода има съобщение съ всичките други линии.

Дружество Братя Нобелъ.

РУСКИ БАТУМСКИ ГАЗЪ ОТЪ СОВСТВЕННИТЪ ИМЪ

извори въ БАКУ.

Газъ въ сандѣци и бѣчви.

Централа въ София.

РАСПИСАНИЕ

на Гръцкото Параходно Д-во "Джонъ Макъ Дуалъ".

Линия Варна — Цариградъ — Дарданелитъ — Пирей — Патрасъ —
Нарфу & Ай-Саранда

услуга се отъ бързотъ и електрическоосвѣтленитъ параходи:

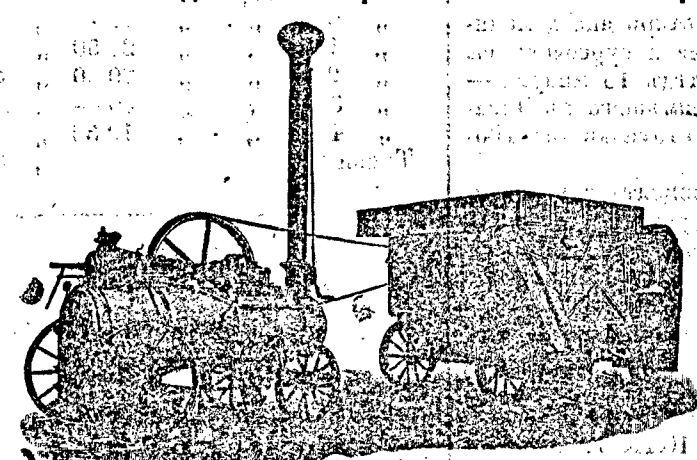
„ИЗМИНИ“ и „МАРГАРИТА“.

ПРИСТАНИЩА	ДНИ	ПРИСТИГВА	ТРЪГВА
Цариградъ	Недѣля	—	Вечеръ
Бургазъ	Понеделникъ	Сутринъ	—
"	"	—	Вечеръ
Варна	Вторникъ	Сутринъ	—
"	Срѣда	—	Вечеръ
Цариградъ	Четвъртъкъ	Сутринъ	—
"	Петъкъ	—	Вечеръ
Пирей	Недѣля	Сутринъ	—

Забѣлжитъ: Приема пакетици и стоки за Цариградъ, Дарданелитъ и
за всичките пристанища на Гърция, Пирей, Патрасъ, Корфу и др. за Солунъ,
Ай-Саранда, Прѣвеа, Салцора, Саяда, Парга, както и за Бриндизи (Италия).

Отъ Варненската Агенция.

Голѣмъ складъ въ България за: газомонни мотори, мѣлници и пр.



НИКОЛАЙ ФЕХЕРЪ & С-и — Русе.

БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПАРАХОДНО Д-во — ВАРНА

ЛѢТНО РАЗПИСАНИЕ

на дружественитъ параходи.

Отъ Варна за Цариградъ

Понеделникъ

Борисъ въ 6 ч. ве-
черта на
"България" направо
за Цариградъ

Отъ Варна за Бургазъ

НЕДѢЛЯ въ 8 ч. сутр. за Месемврия,
Ахиазо, Сополъ Бургазъ,
ПОНЕДѢЛНИКЪ въ 8 ч. сутринта
направо за Бургазъ.

ВТОРНИКЪ въ 8 ч. сутр. за Ме-
семврия, Сополъ Бургазъ,
ЧЕТВЪРЪТЪКЪ въ 8 часа сутринта
за Месемврия, Ахиазо, Сополъ
Бургазъ.

ПЕТЪКЪ въ 10 часа вечерта напра-
во за Бургазъ.

Отъ Варна за Балчикъ — Каварна

ЧЕТВЪРЪТЪКЪ 9 ч. сутр. и връща-
не сѣщия денъ обратно за Варна.
СѢБОТА 9 часа сутринта само за
Балчикъ и обратно.

ЗАБѢЛЖКА: Когато нѣкои отъ параходитъ се намиратъ на поправки, или въ случаи
на лошо време, изпраща се на това разписание или частъ отъ него се прѣустановява или
параходитъ не могатъ да рѣгватъ по-рано отъ опредѣлената часъ.
Справки и съдения дава същото агенцията.

Отъ Бургазъ за Цариградъ

ПОНЕДѢЛНИКЪ въ 6 часа вечерта
направо за Цариградъ.

Отъ Бургазъ за Варна

ПОНЕДѢЛНИКЪ въ 9 ч. сутр. за
Сополъ, Ахиазо, Месемврия Варна
ВТОРНИКЪ въ 10 ч. в. направо за Варна
СРЕДА 10

ЧЕТВЪРЪТЪКЪ въ 10
ПЕТЪКЪ въ 10
СѢБОТА въ 9 часа сутр. за Сополъ,
Ахиазо, Месемврия Варна.

Линия Александрийска —

Сирийска.

Услугава на всеки 20—25 дни съ в/с
"ВАРНА" Бургазъ, Варна, Балчикъ,
Цариградъ, Дарданели, Кавала (сѣку-
тативно), Солунъ, Александрия, Портъ-
Саидъ, Йеа, Каира (сѣкутативно), Вей-
рутъ, Дарданели, Цариградъ, Бургазъ.

Агентъ: Христо Ив. Чимшировъ.

Търговска и Ипотечна Банка на

Балканитъ.

БЕЗИМНО АКЦИОНЕРНО Д-во

Зарегистрирано при Соф. Окр. Сѣдъ подъ № 24 (1912 г.) Д. В.

бр. 71 отъ 30 III 1912 год.

Дружествено сѣдалище въ София, Административно — въ Парижъ

ОСНОВЕНЪ КАПИТАЛЪ 10,000,000 ЛЕВА.

ГЛАВНИ АКЦИОНЕРИ:

Българска Народна Банка, Banque Internationale de Commer-
ce de St.-Petersbourg, Crédit Français въ Парижъ, Banque d'Escompte
de St.-Petersbourg, Banque de Commerce Volga-Kama, Banque Russe
pour le Commerce étranger и Българската Търговска Банка въ Русе.

УПРАВЛЕНИЕТО СЪБЪТЪ:

Прѣдседателъ: г. Ж. Лостъ, подпрѣдседателъ на Кредитъ Франсе; Подпрѣ-
седатели: г. И. Ралинъ, членъ отъ управ. събѣтъ и директоръ на Banque In-
ternationale de Commerce, г-нъ Д-ръ Н. Радевъ, народенъ прѣдседателъ. Админи-
страторъ-делегатъ: Викторъ де Лакмозски. Администратори: г. А. Буровъ, под-
прѣдседателъ на Нар. Събрание, прѣдседателъ на Б. Нар. Банка; г. Г. Губи-
длинковъ, народенъ прѣдседателъ, прѣдседателъ на В. Търг. Банка; г. Дю-
куловичъ, администраторъ на Кредитъ Франсе; г. Баронъ Ешасерно; г. Графъ де
Траси; г. Власто, банкиръ въ Парижъ.

ДИРЕКЦИЯ ВЪ СОФИЯ:

Директори: **Ж. ТЕВЕНЕ**Поддиректори: г. **Н. МУТЧЕВЪ** и **Н. СТОИЛОВЪ**.

Банката извършва въсѣкви видове операции, а именно:
Скотирава търговски полици, дава аванси срѣщу залогъ на стоки и цѣнни кни-
ги, отпуща ипотечни заеми, финансира прѣдприятия, приема влогове,
сѣбира полици, прави прѣводи и пр. и пр.

Българско Лозарско Дружество

БУРГАЗЪ.

Основенъ капиталъ 500,000 лова.

Продава при най-износни цѣни:

Доброразкошени гладки и обдѣлани Американски лова.
Всѣкакъ видъ лозарски машини.

ПРѢСКАЧКИ, КОСАЧКИ, ЧЕКНИ, ПЛУГОВЕ и др.
Всѣкакви земледѣлчески машини: вършачки, жетварни, мунуру-
зотрешачки, плугове и др.

Шевни машини, пишущи машини, земледѣл. сѣмена, като лю-
церна и др. Химически торове за всѣкакви култури.

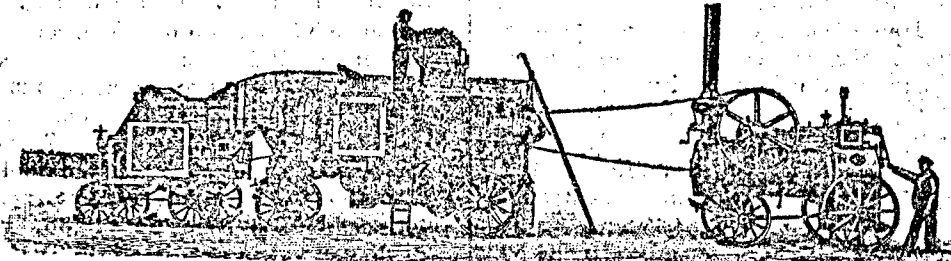
Всѣобщо всичко, що е потребно за единъ лозаръ, що намѣри
само при Българското Лозарско Дружество.

ПРОДАЖБА ВЪ БРОЙ И КРЕДИТЪ.

Дѣятелни агенти се намираатъ при добри условия.

Борисъ х. Калчевъ

София, Бул. Дондуковъ № 47.



Генерални прѣдставители за България на най-големата и ре-

номирана въ Европа фабрика за вършачки:

Хаинрихъ Ланцъ, Манхаимъ (Германия).

Вършачки сѣ съ и безъ апаратъ за дребна слама отъ 3 до 15 конски
сили, най-усѣвършенствувана и здрава конструкция.

ПРѢВЗХОДСТВАТЪ РАЗНИТЪ ДРУГИ СИСТЕМИ.

Купувачитъ да се отнасятъ за споразумение направо до насъ, съ по-
срѣдници не работимъ.

Всѣки нашъ купувачъ има право безплатно да се ползува отъ кунстъ
ни за подготвянеопитни машинисти.

Цѣни и условия даваме само на сериозни купувачи.

ПАРАХОДНО ДРУЖ. „ПАНЕЛИНИКЪ“

Флота на дружеството:

Делфисъ	Вм. тона	5100	Траки	Вм. тона	1700
Еонъ	"	4100	Понна	"	1700
Пантаносъ Ралисъ	"	4000	Алвания	"	1700
Сапфо	"	2500	Самосъ	"	1000
Скарамагасъ	"	2000	Тесалиа	"	800

Параходитъ сѣ бързоходни и съ електрическо освѣтление, заминаватъ
отъ Варна редовно въсѣка седмица въ вторникъ, точно часа 5 следъ пладъ,
направо за Цариградъ, Дарданели, Митилинъ, Смирна, Хиосъ, Пирей, Алексан-
дрия или Триестъ, а въ връзка сѣ съ параходитъ на същото дружество въ
Пирей, които заминаватъ за Сифю, Канея, Ретимно, Ираклио (Кандия), Ги-
тисонъ, Каламата, Катаколоне, Патрасъ, Корфу, Триестъ, Александрия,
Хаида, Едипсо и Воло.

Отъ Варнен. Агенция.

Кесъ - Патернелъ

Френско Застрахователно Дружество за Животъ.

Основано въ Парижъ прѣвъ 1841 година.

Основенъ капиталъ 5,000,000 лева напълно внесень.

Направени застраховки до 31 декември 1910 год. 843,000,000 лв.
Изплатени " " " " " " 355,000,000 "

Текущи " " " " " " 97,000,000 "

Само срѣщу 87,000,000 лв. == Гаранцията е 70,000,000 лв.

Дружеството „Кесъ-Патернелъ“ по старостъ е 70 годишно; него
не засѣгатъ никакви други загуби, като пожаръ — къщи, пожаръ —
стоки, по море транспортъ, корабокрушения и пр., за които другитъ
дружества сѣ принудени да отдѣлятъ голѣми резерви и които за да
увеличаватъ (надуватъ) резервитъ по животъ, показватъ и такитово,
като резерви по ЖИВОТЪ — това което „Кесъ-Патернелъ“ не прави.
— Дружеството „Кесъ Патернелъ“ работи само по ЖИВОТЪ и го-
лѣма гаранция резерви фондове които има само срѣщу доказа-
телство, че „Кесъ-Патернелъ“ е най-сигурното застрахователно Дру-
жество въ цѣлия свѣтъ.

Дружеството „Кесъ-Патернелъ“ функционира подъ държавенъ
контролъ.

„КЕСЪ-ПАТЕРНЕЛЪ“ нѣма и не може да има съперникъ по
своитъ ясни разбираеми и либерални условия, практични комбинации
и износни условия прѣими.

Упълномощено да работи въ Царство България.

Дирекция за царство България — София.

Директоръ за царство България: **Желю Шивачевъ.**

Проспекти въ всички градове при агенциитъ на дружеството.

ВАЖНА ПРОДАЖБА.

Извѣстяваме на интересующитъ се, че сме прѣмѣстени въ Русе,
гдѣто се занимаваме специално съ търговия на едро, затова рѣшихме да
продадемъ ВАРНЕНСКИЯ СИ КЛОНЪ, на улица „Прѣдѣлска“, до Вѣл-
гарската Народна Банка, въ центръ на града, съ продажба на дребно, га-
лантарейски стоки, обуца, музикални инструменти, галоши и пр.

Магазинитъ ни съществува вече 11 години насамъ и е снабденъ съ
добра клиентела.

Направили сме най-износни условия. Интересующитъ се
да се отнасятъ ВЪ РУСЕ ДО

Бр. Ж. Кестанянъ.